

For Families: Supporting Your Young Dual Language Learners at Home

Đối với gia đình: Hỗ trợ trẻ học song ngữ tại nhà

Ngày 1 tháng 8, 2020 | www.duallanguageschools.org



Làm thế nào để các gia đình có con em theo học các chương trình song ngữ có thể hỗ trợ con em của họ tại nhà trong thời kỳ đại dịch COVID-19? Sau đây là vài lời khuyên dành cho các gia đình:

Nhiều nghiên cứu đã chỉ ra rằng kiến thức và kỹ năng học sinh học bằng ngôn ngữ đầu tiên sẽ chuyển sang ngôn ngữ mới. Khi quý vị đã có ngôn ngữ và khả năng nhận biết ngôn ngữ đó sẽ giống như làm bánh tamales hoặc trồng hoa, quý vị chỉ cần dán nhãn của ngôn ngữ thứ hai lên đó là có thể giải thích bí quyết đó cho người khác. Khi quý vị biết cách đọc bằng ngôn ngữ chính mình, quý vị sẽ có kiến thức khái niệm để học cách đọc bằng nhiều ngôn ngữ khác.

Dưới đây là một số điều quý vị có thể làm để phát triển ngôn ngữ đầu tiên của con em quý vị ở nhà, điều này sẽ giúp ích cho con em quý vị khi con em quý vị trở lại trường học:

- Đọc cho con em quý vị nghe. Đặt câu hỏi cho con em quý vị về văn bản đó.
- Nhờ con em quý vị giúp quý vị làm các công việc hàng ngày và sử dụng ngôn ngữ, đặt câu hỏi và câu trả lời những câu hỏi về những gì con em quý vị đang làm.
- Chơi trò chơi, đem ra bộ bài hay trò chơi để lên bàn. Quý vị sẽ ngạc nhiên với số lượng ngôn ngữ được sử dụng khi chơi.
 - Dùng bữa ăn sum họp gia đình như là một cơ hội để nói về những điều mà con em quý vị quan tâm; một lần nữa, đặt những câu hỏi sẽ gợi ra khả năng sử dụng ngôn ngữ mở rộng.
 - Đừng ngại sử dụng từ vựng cấp cao hơn với con em quý vị. Trẻ có thể dễ dàng học các từ vựng ít được sử dụng hơn như ngôn ngữ hàng ngày của trẻ, chỉ là vấn đề sử dụng các từ mới với trẻ.

2. Tìm kiếm những cách mà quý vị có thể hỗ trợ ngôn ngữ thứ hai của con mình Ngay cả khi bản thân quý vị không biết ngôn ngữ thứ hai mà con em quý vị đang học, quý vị có thể cung cấp các cơ hội khác để con em quý vị tham gia vào việc phát triển ngôn ngữ để tiếp thu. Ví dụ: con em quý vị có thể tham gia vào các hoạt động phù hợp với lứa tuổi bằng ngôn ngữ thứ hai, và quý vị có thể - thể hiện sự hào hứng của mình bằng cách đặt câu hỏi cho con bằng ngôn ngữ mẹ đẻ của quý vị về những gì chúng đang học hoặc làm, các hoạt động được đề xuất bao gồm:

- Nghe sách đọc trên tape
- Chơi trò chơi trên Video
- Nghe các bài hát có video với hình ảnh (và phụ đề)
- Xem TV, phim, hoặc phim hoạt hình

Kết lại, quý vị có thể hỗ trợ trẻ học song ngữ tại nhà. Con em quý vị sẽ được chuẩn bị tốt hơn khi trở lại trường học nếu chúng phát triển ngôn ngữ mẹ đẻ và kiến thức về thế giới với quý vị ở nhà trong khi quý vị tạo cơ hội cho trẻ tham gia vào các hoạt động bằng ngôn ngữ trẻ đang học.

Liên hệ: [Lisa Tabaku](mailto:Lisa.Tabaku)

Nguyên bản chính gốc tại DualLanguageSchools.org

Trung tâm ngôn ngữ học Ứng dụng (CAL) là một tổ chức phi lợi nhuận được thành lập vào năm 1959. Có trụ sở chính tại Washington DC, CAL đã nổi tiếng về những đóng góp trong lĩnh vực giáo dục song ngữ và dual language education. Anh văn là ngôn ngữ thứ hai, là ngôn ngữ của thế giới, là ngôn ngữ của chính sách, để giáo dục, để đánh giá, để người tỵ nạn hội nhập, để đọc, để học tập nghiên cứu, và để giáo dục. Người lớn và trẻ em thấy sự đa dạng về ngôn ngữ cũng như văn hóa. Sứ mệnh của CAL là thúc đẩy việc học ngôn ngữ và hiểu biết về văn hóa bằng cách đóng vai trò là nguồn lực đáng tin cậy cho nghiên cứu, dịch vụ và phân tích chính sách. Thông qua công việc của mình, CAL tìm kiếm các giải pháp cho các vấn đề liên quan đến ngôn ngữ và văn hóa vì chúng liên quan đến khả năng tiếp cận và công bằng trong giáo dục và xã hội trên toàn.